

## Domande di permesso concernenti la durata del lavoro

---

### **Permesso di lavoro domenicale (Servizio di picchetto) (art. 14 e 15 OLL 1)**

- 07-9990 / 110938  
Consorzio Jetting Lugano, 6952 Canobbio  
Sorveglianza delle pompe per la falda  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche ed economiche  
2 U  
01.06.2007–31.12.2010 (nuovo permesso)

### **Permesso di lavoro continuo (art. 24 LL, art. 36 - 38 OLL 1)**

- 07-9991 / 106269  
Sofinol SA, 6928 Manno  
presse e raffineria  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
20 U  
07.05.2007–31.05.2010 (rinnovo)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare, previo accordo telefonico (031 322 29 48), gli atti prodotti con la domanda, entro 10 giorni dalla pubblicazione della stessa, presso la Segreteria di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

## Permessi rilasciati concernenti la durata del lavoro

---

### Permesso di lavoro notturno e domenicale (art. 17 e 19 LL)

- 07-9848 / 108007  
SAPA Prodotti Plastici Sagl, 6534 S. Vittore  
fabbricazione di prodotti plastici (film plastici)  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
36 U  
10.04.2007-09.04.2010 (rinnovo)

### Permesso di lavoro continuo (art. 24 LL, art. 36 - 38 OLL 1)

- 07-9869 / 106670  
Oleificio Sabo, 6928 Manno  
Presse e raffineria  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
20 U  
07.05.2007-06.05.2010 (rinnovo)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Le presenti decisioni possono essere impugnate, conformemente all'articolo 55 LL e agli articoli 44 segg. PA, davanti alla Commissione di ricorso del Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 3000 Berna 14, mediante ricorso amministrativo entro 30 giorni dalla loro pubblicazione. L'atto di ricorso deve essere depositato in duplice copia. Esso deve contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante.

Chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare, entro il termine di ricorso, presso la Segreteria di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Effingerstrasse 31, 3003 Berna, i permessi e la loro motivazione, previo accordo telefonico (031 322 29 48).

8 maggio 2007

Segreteria di Stato dell'economia:

Direzione del lavoro